

This arrangement of the Greek text and the English translation is in the **Public Domain**.

The Greek text is that of the Westcott and Hort, edition of 1893; New York: Harper & Brothers, Franklin Square (**WITHOUT the marginal readings**). Verse references are added before each Greek verse. Their punctuation will generally not be given.

The English translation with four highlight colors: **first** **second** **third** **highest** plus **bold** and/or **bold underline** and/or **ALL CAPS underline** are used for various degrees of emphasis. **Red Font color** is used for emphasis in some notes. *Italics* are used for quotations. Bracketed Bible references will be supplied. For example Genesis 1:1 = [GEN 1:1] and 1 Kings 1:1 = [1KI 1:1]. Because of a conflict two references will differ from the ordinary first 3 digits for the name of the book (i.e.) Judges = [JDG 1:1] and Philemon = [PHM 1:1]. A one chapter book will be treated as other books for reference (i.e.) Jude = [JUD 1:1].

With its inconsistencies and errors, A. Allison Lewis, over several years ending in 2007, is totally responsible for English translations, references and selected quotes. **Users bringing errors to my attention would be greatly appreciated.**

[Differences of philosophy such as to text type(s); English or other version preference(s); "bible" code(s) or numerics of whatever kind **will NOT receive a "thank you" OR REPLY OF ANY KIND**].

**NOTE:** Some people in the Bible had more than one name **AND MANY different people** had the same name. Different people with the same name in the New Testament English translation will here be spelled the same way AND if possible the individual clearly identified.

**Unicode FONTS:** Arial & Times New Roman ONLY have been used in this document.

**JOH 3:36** ο πιστευων εις τον υιον εχει ζωην αιωνιον ο δε απειθων τω υιω ουκ οψεται ζωην αλλ η οργη του θεου μενει επ αυτον. **Times New Roman** type has been chosen for the Greek text for its smooth clean beauty of the Greek letters.

**The following is used for typing OR copying Greek:**

to indicate the first word in a sentence, proper names, some pronouns, making corrections, etc.

## **EASY TYPING GREEK.**

\*\* To setup your Windows computer for using multiple languages please visit

<http://www.microsoft.com/windowsxp/using/setup/winxp/yourlanguage.mspx>

Set up keyboard layout in **EL Mode**.

Change the second line to EN and then do it over in EN Mode and then change it to Arial.

To type Greek change to EL Mode. The Greek letters will be above the Arial letters

Set in **EL** code line 1 (1), 1a, 2a, 3a. and 4a.

Set in **EN** code line 2 (2) 2a, 3a, and 4a. **A TOTAL OF 8 LINES.**

THEN change each line **2 to EN Arial.**

To get ENGLISH LETTERS you **MUST** have EN Mode **ON**.

To get GREEK LETTERS you **MUST** have EL Mode **ON**.

## **LOWER CASE**

```
` 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \  
` 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \  
; ζ ε ρ τ υ θ ι ο π [ ]  
q w e r t y u i o p [ ]  
α σ δ φ γ η ξ κ λ ' '  
a s d f g h j k l ; '  
ζ χ ψ ω β ν μ , . /  
z x c v b n m , . /
```

---

---

## **UPPER CASE – Shift OR caps – (some exceptions!)**

```
~ ! @ # $ % ^ & * ( ) _ + |  
~ ! @ # $ % ^ & * ( ) _ + |  
: “ E P T Y Θ I O Π { }  
Q W E R T Y U I O P { }  
A Σ Δ Φ Γ Η Ε Κ Λ “ »  
A S D F G H J K L : »  
Z X Ψ Ω Β Ν Μ < > ?  
Z X C V B N M < > ?
```

# ΙΩΑΝΝΟΥ Γ

## 3<sup>rd</sup> John

Written from Ephesus by the apostle John between 85-90 AD

**3JO 1:1** ο πρεσβυτερος γαιω τω αγαπητω ον εγω αγαπω εν αληθεια  
The elder to [see vs. 9] the beloved Gaius [ACT 19:29; 20:4; ROM 16:23; 1CO 1:14], whom I love in truth.

**3JO 1:2** αγαπητε περι παντων ευχομαι σε ευοδοουσαι και υγιαειν καθως ευοδουται σου η ψυχη  
Beloved, I pray that you may prosper concerning all things and be in health, even as your soul prospers.

**3JO 1:3** εχαρην γαρ λιαν ερχομενων αδελφων και μαρτυρουντων σου τη αληθεια καθως συ εν αληθεια περιπατεις  
For I rejoiced greatly, when the brothers came and bearing witness of you in the truth, even as you are walking in the truth.

**3JO 1:4** μειζοτεραν τουτων ουκ εχω, ινα ακουω τα εμα τεκνα εν τη αληθεια περιπατουντα

**I have no greater joy than this, in order that I hear my children are walking in the truth.**

**3JO 1:5** αγαπητε πιστον ποιεις ο εαν εργαση εις τους αδελφους και τουτο ξενους  
Beloved, you do faithfully whatever you work for the brothers, even when strangers;

**3JO 1:6** οι εμαρτυρησαν σου τη αγαπη ενωπιον εκκλησιας ους καλως ποιησεις προπεμψας αξιως του θεου  
who bear witness of your love before the assembly. You will do well in sending them forth in a manner worthy of God.

**3JO 1:7** υπερ γαρ του ονοματος εξηλθον μηδεν λαμβανοντες απο των εθνικων  
For on behalf of His Name they went, taking nothing from the Gentiles.

**3JO 1:8** ημεις ουν οφειλομεν υπολαμβανειν τους τοιουτους ινα συνεργοι γινωμεθα τη αληθεια

We therefore ought to support such men, in order that we may become fellow workers in the truth [Positive instruction here - negative in 2JO 1:10, 11].

**3JO 1:9** εγραψα τι τη εκκλησια αλλ ο φιλοπρωτευων αυτων διοτρεφης ουκ επιδεχεται ημας

I wrote something to the assembly; but **Diotrephes** [Naming false teachers; Diotrephes was not a Christian—see vs. 11; see also JER

**43:1-7; EZR 4, etc.],** the one loving to be first among them, does not receive us.

**3JO 1:10** δια τουτο εαν ελθω υπομνησω αυτου τα εργα α ποιει λογοις πονηροις φλυαρων ημας και μη αρκουμενος επι τουτοις ουτε αυτος επιδεχεται τους αδελφους και τους βουλομενους κωλυει και εκ της εκκλησιας εκβαλλει

**On account of this, if I come, I will remember his works which he does, speaking against us with evil words; and not being satisfied with this, neither does he receive the brothers, and stops those who would and casts them out of the assembly.**

**3JO 1:11** αγαπητε μη μιμου το κακον αλλα το αγαθον ο αγαθοποιων εκ του θεου εστιν ο κακοποιων ουχ εωρακεν τον θεον

Beloved, do not imitate the evil but the good. **The one doing good is of God. The one doing evil has not seen God.**

**3JO 1:12** δημητριω μεμαρτυρηται υπο παντων και υπο αυτης της αληθειας και ημεις δε μαρτυρουμεν και οιδας οτι η μαρτυρια ημων αληθης εστιν

To Demetrius witness has been given by all, even by the truth; and we also are bearing witness, and you know that our witness is true.

**3JO 1:13** πολλα ειχον γραψαι σοι αλλ ου θελω δια μελανος και καλαμου σοι γραφειν

I had many things to write to you, but I will not by means of ink and pen to write to you.

**3JO 1:14** ελπίζω δε ευθεως σε ιδειν και στομα προς στομα λαλησομεν.

But I hope to see you shortly, and we will speak face to face [literally mouth to mouth].

**3JO 1:15** ειρηνη σοι. ασπαζονται σε οι φιλοι ασπαζου τους φιλους κατ ονομα  
Peace to you. The friends greet you. Greet the friends by name.